

ضيافة الكافر وبحر الصين لا يُسافر فيه إلا بمراكب الصين
ولنذكر ترتيبها ،

ذكر مراكب الصين ومراكب الصين ثلاثة اصناف الكبار
منها تسمى الجنوك واحدها جنك بجيم معقود مضموم ونون
ساكن والمتوسطة تسمى الزو بفتح الزاى وواو والصغار يسمّى
احدها الككم بكافين مفتوحين ويكون في المركب الكبير منها
اثني عشر قلعاً فما دونها الى ثلاثة وقلاعها من قضبان الخيزران
منسوجة كالخضر لا تحطّ ابداً ويديرونها بحسب دوران الريح
واذا ارسوا تركوها واقفة في سهب الريح ويخدم في المركب منها
الف رجل منهم البحرية ستمائة ومنهم اربعمائة من المقاتلة

bergés par le souverain idolâtre. On ne voyage sur la mer
de Chine qu'avec des vaisseaux chinois. Or, mentionnons
l'ordre observé sur ceux-ci.

DESCRIPTION DES VAISSEaux DE LA CHINE.

Il y en a trois espèces : 1° les grands, qui sont appelés
gonoûk et au singulier *gonk* « jonque (du chinois *tchouen*) ; »
2° les moyens, nommés *zaou* (*sao* ou *seou*), et 3° les petits
nommés *cacam* (*hoa-hang*). Il y a sur un de ces grands na-
vires douze voiles et au-dessous, jusqu'à trois. Leurs voiles
sont faites de baguettes de bambous, tissées en guise de
nattes; on ne les amène jamais, et on les change de direc-
tion, selon que le vent souffle d'un côté ou d'un autre

Quand ces navires jettent l'ancre, on laisse flotter les voiles
au vent. Chacun d'eux est manœuvré par mille hommes, sa-
voir : six cents marins et quatre cents guerriers, parmi les-